

# 爸爸的車最棒

(Dad's Amazing Car)

Prepared by: Curio



爸爸的車最棒 (Dad's Amazing Car) is not only a captivating story for fathers but also an excellent read for any father figure in a child's life. The narrative beautifully captures the essence of the magical bond between dads and children, portraying fathers as real-life superheroes who can transform an ordinary car ride into an extraordinary adventure with a touch of imagination.

The book celebrates the unique and special moments shared between any fatherly figure and the child during these imaginative car rides. It emphasizes the idea that every journey becomes an unforgettable experience, filled with love, joy, and the magic of shared imagination.

Whether it's a biological father, stepfather, grandfather, or any significant male figure in a child's life, "Dad's Amazing Car" is a heartwarming read that resonates with the universal theme of the magical connection between caregivers and children. It encourages readers to appreciate and celebrate the positive influence of fatherly figures, making it a great addition to the reading list for families of all kinds.

Pinyin /  
English

爸爸的車最棒

Bàba de chē zuì bàng

Dad's car is the best.

這是我爸爸的車子。

Zhè shì wǒ bàba de chēzi.

This is my dad's car.

Relationship  
BUD

看起來和普通的車子沒什麼不同，不過，它可是全世界最棒的車子。  
Kàn qǐ lái hé pǔ tōng de chē zi méi shén me bù tóng, bù guò, tā kě shì quán shì jiè zuì bàng de chē zi.

It looks no different from an ordinary car, but it's the best car in the world.

按一下方向盤旁邊的按鈕，車頂就會“啪”一聲打開。

Àn yī xià fāng xiàng pán páng biān de àn niǔ, chē dǐng jiù huì "pā" yī shēng dǎ kāi.

Press the button next to the steering wheel, and the car will open with a "pa" sound.

椅子像電梯一樣往上升。

Yǐ zi xiàng diàn tī yī yàng wǎng shàng shēng.

The seats rise like an elevator.

變成秋千了！“哇—好開心喔！”

Biàn chéng qiū qiān le! “Wa— Hǎo kāi xīn ō!”

It turns into a swing! “Wow- we are so happy!”

咻-嗚-！是世界上最快的速度，比高鐵還快！

Xiū-wū-! Shì shì jiè shàng zuì kuài de sù dù, bǐ gāo tiě hái kuài!

Hush-woosh! It's the fastest speed in the world, it is faster than the high-speed rail!

Overview

還可以像船一樣在水面航行。

Hái kěyǐ xiàng chuán yīyàng zài shuǐmiàn háng xíng.

It can also move on the water like a boat.

撲嚕撲嚕撲嚕...

Pū lū pū lū pū lū...

Puff puff puff...

也能變身成潛水艇。

Yě néng biànshēn chéng qiánshuǐtǐng.

It can also transform into a submarine.

塞車了，怎麼辦？

Sāichē le, zěnmē bàn?

Stuck in traffic, what to do?

伸出長長的腳，一步一步，輕快的往前走。

Shēnchū chángcháng de jiǎo, yī bù yī bù, qīngkuài de wǎng qián zǒu.

Stretch out long legs, step by step, and walk forward.

後車廂裡有甜點製造機，隨時隨地都能做出好吃的甜點。

Hòu chēxiāng lǐ yǒu tiándiǎn zhìzào jī, suíshí suídì dōu néng zuò chū

hǎochī de tiándiǎn.

In the rear compartment, there's a dessert maker, and you can make  
delicious desserts anytime, anywhere.

今天推薦的甜點是草莓霜淇淋！

Jīntiān tuījiàn de tiándiǎn shì cǎoméi shuāng qílín.

Today's recommended dessert is strawberry ice cream.

咚隆 咚隆

Dōnglōng dōnglōng

Dong-long dong-long

換上越野輪胎，沒有道路的地方也到得了。

huàn shàng yuèyě lúntāi, méiyǒu dàolù de dìfāng yě dào dé.liǎo

Switch into off-road tires, we can go to any place in the world

在北極行駛時是這個模樣。

Zài běijí xíngshǐ shí shì zhège mòyàng.

When driving in the Arctic, it looks like this.

嘩啦嘩啦，嗶嗶啾啾，刷刷刷---

Huālā huālā, bì bì bō bō, shuā shuā shuā---

Whoosh-whoosh, beep-beep-boom-boom, swish-swish-swish...

弄髒的時候，它會自己洗澡。

Nòngzāng de shíhòu, tā huì zìjǐ xǐzǎo.

When it gets dirty, it can wash itself.

故障的時候，也能自己修理。

Gùzhàng de shíhòu, yě néng zìjǐ xiūlǐ.

When there's a malfunction, it can repair itself.

噠- 嘎噠，嘎噠！

Jī- gādāng, gādāng!

Chirp-clank, clank-clank!

砰-咚！ 砰-咚！

Pēng-dōng! Pēng-dōng!

Bang-dong! Bang-dong!

能在天上飛。

Néng zài tiānshàng fēi.

Can fly in the sky.

啪嗒，啪嗒，啪嗒-  
Pātā, pātā, pātā-  
Pa-da, pa-da, pa-da-

也到得了外太空。  
Yě néng dào déliǎowài tàikōng.  
Can reach outer space.

不過，我最喜歡的是。。。  
Bùguò, wǒ zuì xǐhuān de shì...  
However, my favorite is...

啪!  
Pā  
Pa

啪嗒，啪嗒， 啪嗒-  
pā tā, pā tā, pā tā-  
pa-da, pa-da, pa-da-

它可以變得和火車一樣長。  
Tā kěyǐ biàn de hé huǒchē yīyàng cháng.  
It can become as long as a train.

載著我和朋友們，一起出去玩!  
Zài zhe wǒ hé péngyǒu men, yīqǐ chūqù wán!  
Carrying me and my friends, let's go out and play together!

它是最棒的車子，也是最好玩的車子。  
Tā shì zuì bàng de chēzi, yě shì zuì hǎowán de chēzi.  
It's the best car and the most fun car.

好玩到不想回家的心情我明白，  
Hǎowán dào bùxiǎng huíjiā de xīnqíng wǒ míngbái,  
I understand the feeling of not wanting to go home because it's too  
much fun.,

不過，明天還可以再一起玩喔!  
bùguò, míngtiān hái kěyǐ zài yīqǐ wán ó!  
but we can play together again tomorrow!

我們回來嘍!  
Wǒmen huílái lo!  
We're back!